

CONDITION DE GARANTIE

FR Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

CONDICIONES DE GARANTÍA

ES El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.

08/2018

Trancheuse électrique
Allessnijder
Cortadora eléctrica

954973 - CL-MS01S

| | |
|----------------------------|----|
| GUIDE D'UTILISATION | 02 |
| HANDLEIDING | 12 |
| INSTRUCCIONES DE USO | 22 |

ELECTRO DEPOT

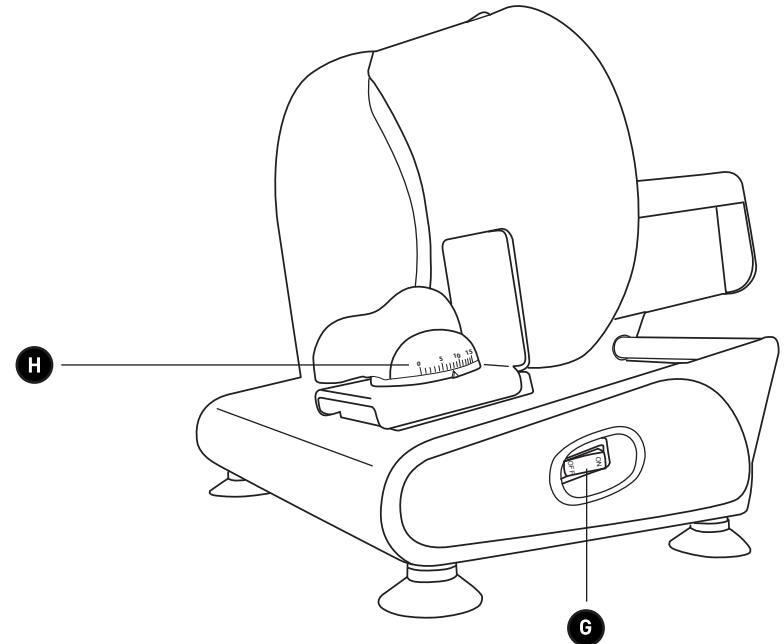
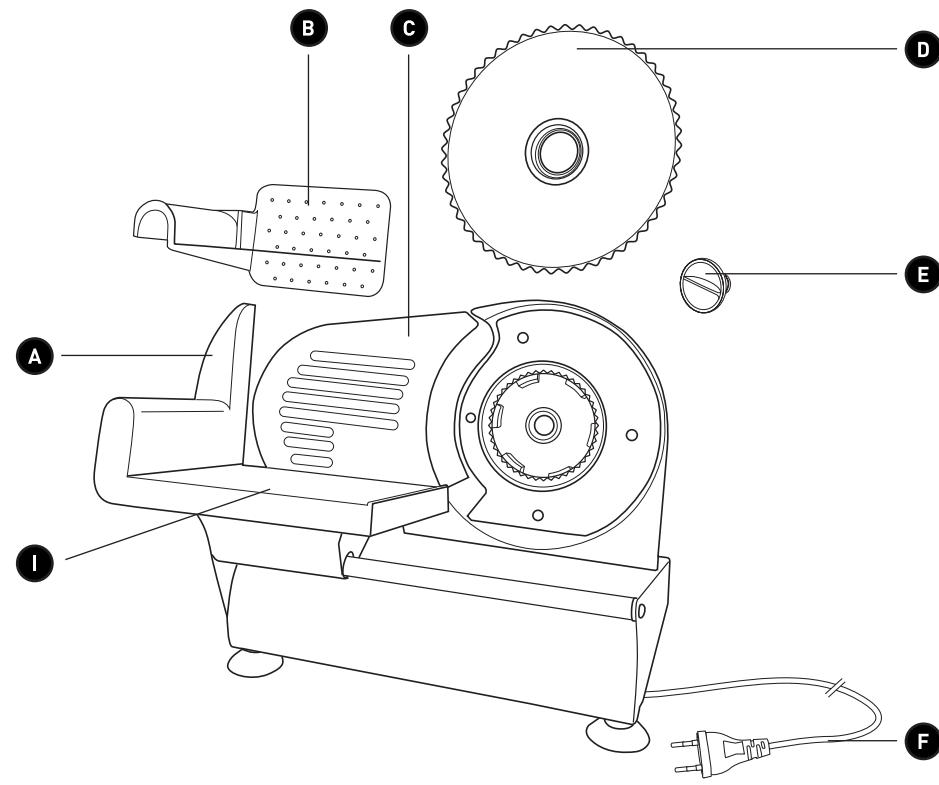
1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE



cosy*life*

Made in PRC



Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit COSYLIFE.

Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT, les produits de la marque COSYLIFE vous assurent une utilisation simple, une performance fiable et une qualité irréprochable.

Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr

VOTRE AVIS COMpte !



PARTAGEZ
VOTRE EXPERIENCE
SUR LES PRODUITS

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

Donnez votre avis sur : <http://www.electrodepot.fr/avis-client>



ELECTRO DEPOT

Table des matières

French

A

**Avant d'utiliser
l'appareil**

4 Consignes de sécurité

B

Aperçu de l'appareil

8 Composants
8 Aperçu de l'appareil
8 Utilisation prévue
9 Caractéristiques

C

**Utilisation de
l'appareil**

9 Utilisation

D

**Nettoyage et
entretien**

10 Rangement de l'appareil
10 Nettoyage et entretien
11 Rangement

E

Mise au rebut

11 Mise au rebut de votre ancien appareil

Les notices sont aussi disponibles sur le site <http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>

Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

Consignes générales

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Maintenez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Surveillez vos enfants

afin de vous assurer que ceux-ci ne jouent pas avec l'appareil.

- Cet appareil doit être utilisé avec la table d'alimentation coulissante et le poussoir à aliments en position à moins que cela ne soit impossible en raison de la taille et de la forme des aliments.
- **Risque de blessures !** Faites preuve de vigilance lors de la manipulation de la lame, notamment lorsque vous retirez celle-ci pour la nettoyer.
- **Danger d'électrocution !** Ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié exclusivement.
- **Avertissement !** Ne plongez les composantes électriques de l'appareil ni dans l'eau, ni dans tout autre liquide lors de son nettoyage ou de son utilisation. N'exposez jamais l'appareil à l'eau courante.
- Lisez attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Celui-ci comporte d'im-

- portantes informations relatives à votre sécurité ainsi qu'à l'utilisation et à l'entretien du produit.
- Respectez l'intégralité des consignes de sécurité afin de prévenir tout dommage lié à une utilisation incorrecte !
 - Veuillez conserver le présent manuel d'utilisation afin de pouvoir vous y référer ultérieurement. Lorsque vous cédez cet appareil à un tiers, le présent manuel d'utilisation doit également lui être remis.
 - Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte de cet appareil ou du non-respect de ces consignes.
 - Avant de raccorder l'appareil à la source d'alimentation, assurez-vous que la tension de la source d'alimentation et le courant nominal correspondent aux spécifications d'alimentation qui figurent sur la plaque signalétique de l'appareil.
 - **N'utilisez jamais un appareil endommagé !** Si l'appareil est endommagé, débranchez-le de la prise

de courant, puis contactez votre fournisseur.

- Afin d'éviter d'endommager le cordon d'alimentation, veillez à ne pas l'écraser, le déformer ou le frotter contre des bords coupants. Maintenez-le également à l'écart de toute surface chaude et flamme nue. Ne laissez pas la lame rotative entrer en contact avec le cordon d'alimentation.
- Acheminez le cordon de sorte que personne ne puisse tirer dessus, ni s'y prendre les pieds par inadvertance.
- En cas d'utilisation d'une rallonge, assurez-vous que sa capacité correspond à l'alimentation de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées ou vous tenez sur un sol humide. Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. N'insérez aucun objet étranger dans le boîtier.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient exposer l'utilisateur à des risques de

sécurité ou endommager l'appareil. Utilisez uniquement des pièces et accessoires d'origine.

- Maintenez l'appareil à l'écart de toute surface chaude et flamme nue. Utilisez toujours l'appareil sur une surface nivélée, stable, propre et sèche. Protégez l'appareil de la chaleur, de la poussière, des rayons du soleil, de l'humidité, des égouttements et éclaboussures d'eau.
- Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil. Ne placez aucun objet à flamme nue, comme une bougie, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci. Ne posez aucun objet rempli d'eau, comme un vase, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et de la fiche d'alimentation afin de déceler tout dommage éventuel. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ne débranchez pas la fiche d'alimentation de la prise de courant en tirant sur le cordon d'alimentation, n'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Branchez la fiche d'alimentation à une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil immédiatement en cas d'urgence. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant pour mettre l'appareil complètement hors tension. Utilisez la fiche d'alimentation comme dispositif de mise hors tension de l'appareil.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant lorsque vous n'utilisez pas l'appareil ou avant de procéder à son nettoyage.
- Mettez l'appareil hors tension avant de remplacer tout accessoire ou de vous approcher de pièces mobiles lors de l'utilisation de l'appareil.
- En cas de surchauffe de l'appareil, veuillez interrompre l'utilisation de l'appareil, puis débranchez-le de la prise de courant.
- Ne laissez jamais l'appareil

- sans surveillance en cours d'utilisation.
- Séchez l'appareil et tous les accessoires avant de le brancher à une prise de courant et d'y fixer les accessoires.
 - Mettez toujours l'appareil hors tension avant de débrancher la fiche d'alimentation.
 - Nettoyez l'appareil convenablement avant toute utilisation.
 - En cours d'utilisation, gardez mains, cheveux, vêtements et ustensiles à l'écart de la lame de coupe afin de prévenir tous risques de blessures et d'éviter d'endommager l'appareil.
 - L'appareil est prévu exclusivement pour un fonctionnement de courte durée. Au bout de 10 minutes d'utilisation, laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes. Ne surchargez pas l'appareil.
 - Maintenez les doigts à l'écart de la lame en cours d'utilisation. **Risque de blessures !**
 - Patientez toujours jusqu'à l'arrêt complet de la lame de coupe, puis retirez la

- fiche avant de nettoyer ou de retirer des pièces.
- N'utilisez jamais l'appareil avant son montage complet avec la lame et le poussoir à aliments.
 - Des précautions devront être prises lors de la manipulation des lames affûtées.
 - Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
 - Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
 - Concernant l'utilisation des accessoires, le temps d'utilisation et le réglages des vitesses, référez-vous au paragraphe « Utilisation de l'appareil ».
 - Concernant les détails sur la façon de nettoyer les surfaces qui sont au contact des denrées alimentaires ou de l'huile, merci de vous référer au paragraphe « Nettoyage et entretien » ci-après de la notice.

Composants

- | | | | |
|----------|-----------------------------------|----------|----------------------------------|
| A | Poussoir | F | Cordon d'alimentation avec fiche |
| B | Protège-pouce | G | Interrupteur ON / OFF |
| C | Plaque arrière | H | Réglage de l'épaisseur de coupe |
| D | Lame dentée | I | Chariot coulissant |
| E | Mécanisme de déblocage de la lame | | |

Aperçu de l'appareil

- Déballez l'appareil. Retirer toutes les étiquettes du produit. Veuillez vérifier son exhaustivité et s'il est en bon état. Si l'appareil est endommagé ou présente un dysfonctionnement, ne l'utilisez pas et rapportez-le à votre revendeur ou service après-vente.
- Conservez tous les emballages hors de portée des enfants. Il existe un risque d'accident si les enfants jouent avec les matériaux d'emballage.

Utilisation prévue

- Cet appareil est conçu exclusivement pour couper en tranches des denrées alimentaires, p. ex. de la viande, du fromage, des fruits, des légumes et du pain, etc. Les aliments à couper en tranches doivent être décongelés, déballés et sans os avant d'être coupés en tranches à l'aide de l'appareil. Ne l'utilisez pas pour couper en tranches des aliments congelés, des os, ni à aucune autre fin. Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique et ne saurait être utilisé à des fins commerciales.
- Toute autre utilisation peut endommager l'appareil ou provoquer des blessures.

Utilisation de l'appareil

Caractéristiques

| | |
|---------------------------|---------------------------|
| Modèle : | 954973 |
| Tension d'alimentation : | 220-240 V~, 50 / 60 Hz |
| Consommation électrique : | 150 W |
| Classe de protection : | Classe II |

Utilisation

- Pour un usage en toute sécurité, votre appareil est livré avec un dispositif complet (chariot coulissant, équipé d'une protection du pouce et d'un pousoir, qui permet de protéger vos mains tout en vous procurant un confort d'usage exceptionnel).
- Le chariot vous permet de réaliser le mouvement de va et vient le long de la lame pour couper des tranches. Faites usage de la poignée du chariot lors de son déplacement.
- Le pousoir vous permet de maintenir les aliments lors de leur découpe, en tenant votre main loin de la lame. Pour cette raison, il vous est fortement conseillé de toujours utiliser le pousoir, sauf si l'aliment est de taille trop grande - dans ce cas gardez vos mains le plus loin possible de la lame.
- Lavez toutes les pièces de votre appareil avant de l'utiliser pour la première fois (voir le paragraphe « Nettoyage et entretien »).
- Posez votre appareil sur une surface plane et stable, puis ajoutez le pousoir sur la poignée du chariot.
- Branchez l'appareil dans une prise murale. La trancheuse est prête à fonctionner.
- Placez une assiette ou un plat près de la trancheuse pour recueillir les tranches.

- Eloignez le chariot de la lame, posez les aliments à trancher sur la surface en acier du chariot et pressez l'aliment contre la plaque arrière avec le pousoir puis ajustez l'épaisseur de coupe - jusqu'à 15 mm - en utilisant le bouton de réglage.
- Réglez l'épaisseur de coupe désirée à l'aide de la molette d'ajustement.
- Appuyez sur l'interrupteur « **ON** ». La lame commencera à tourner.
- Guidez les aliments vers la lame en poussant le chariot avec votre pouce reposant toujours sur le protège-pouce. N'appuyez pas trop fort pour obtenir une coupe plus régulière.
- Si la coupe devient plus difficile, éloignez l'aliment à trancher de la lame, et recommencez l'opération en approchant l'aliment à trancher plus doucement.
- Humidifiez ou huilez la lame avant de couper les aliments qui risqueraient d'y adhérer ; cela vous assurera une coupe plus facile.
- Utilisez toujours le pousoir lorsque vous coupez de petits morceaux ou des restes d'aliments.
- N'utilisez pas votre trancheuse pour couper la viande avec os, les aliments comprenant de gros noyaux, le rôti en filet, les emballages (par ex. papier aluminium).
- N'essayez pas de couper des aliments surgelés ou très durs.
- Une fois le tranchage terminé, placez l'interrupteur en position éteinte, attendez l'arrêt complet de la lame et réglez la molette d'ajustement de l'épaisseur de coupe en position « **OFF** ».

Rangement de l'appareil

Quand l'appareil est hors-utilisation, il est recommandé de tourner le bouton de réglage de l'épaisseur de coupe au minimum. Cette position « **OFF** » permet à la lame de ne plus affleurer, afin d'éviter tout risque de coupure ou de blessure résultant d'une mauvaise manipulation.

Nettoyage et entretien

Il est nécessaire de nettoyer l'appareil régulièrement pour éviter l'accumulation de morceaux de nourriture périssable sur l'appareil ou derrière la lame.

- Vérifiez que l'appareil est hors tension et retirez la fiche de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- Essuyez le corps de l'appareil et la surface de la lame à l'aide de papier absorbant ou d'un chiffon doux humide.

- Ne nettoyez jamais votre appareil à l'aide de produits abrasifs car cela abîmerait le revêtement.
- Cette trancheuse est équipée d'une fonction spéciale : le chariot coulissant peut-être démonté complètement pour être nettoyé dans de l'eau chaude savonneuse. Il ne doit pas être lavé au lave-vaisselle. Pour ce faire :
 - Assurez-vous que l'appareil est hors tension et débranché.
 - Placez la molette d'ajustement de l'épaisseur en position « **OFF** ».
 - Tirez sur le mécanisme au bout de la tige métallique.
 - Soulevez la tige pour la retirer.
 - Retirer le chariot de la tige et lavez-le dans de l'eau chaude savonneuse.
 - Pour remettre le chariot en place, procédez de façon inverse.
- Le pousoir peut être lavé dans de l'eau chaude savonneuse. Rincez soigneusement. Ne le mettez pas au lave-vaisselle.

- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide !
- Essuyez bien toutes les pièces avant de ranger l'appareil.
- **Danger ! La lame est coupante !**
- Rangez l'appareil dans un endroit frais, sec et propre, hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie.
- Veuillez conserver l'emballage pour ranger votre appareil lorsque vous ne l'utilisez pas sur une plus longue période.

Rangement

- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le ranger.

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'équipement électrique et électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.



Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri.
Pour en savoir plus : www.consignesdetri.fr

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.



C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale le symbole apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans un lieu public de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être recyclé ou réutilisé pour d'autres applications, conformément à la directive.

Bedankt!

Bedankt om voor dit product van COSYLIFE gekozen te hebben. De producten van het merk COSYLIFE worden gekozen, getest en aanbevolen door ELECTRO DEPOT en verzekeren u een eenvoudig gebruik, een betrouwbare prestatie en een onberispelijke kwaliteit.

Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website www.electrodepot.be



De gebruiksaanwijzingen kunnen tevens worden geraadpleegd op de website:
<http://www.electrodepot.be>

Inhoudsopgave

Nederlands

A

Alvorens het apparaat

14 Veiligheidsinstructies

B

Overzicht van het apparaat

18 Onderdelen
18 Beschrijving van de onderdelen
18 Doelmatig gebruik
19 Specificaties

C

Het apparaat gebruiken

18 Bediening

D

Reiniging en onderhoud

20 Het apparaat opbergen
20 Reiniging en onderhoud
21 Opslag

E

Verwijdering

21 Afdanken van uw oude machine

NL

13

Veiligheidsinstructies

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR DEZE VOOR LATERE RAADPLEGING.

Algemene veiligheidsinstructies

- Kinderen mogen dit apparaat niet gebruiken. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysische, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen. Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.

- Houd toezicht over kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat moet worden gebruikt met de slede en resthouder op hun plaats, in zoverre de grootte en vorm van de te snijden levensmiddelen dit toestaan.
- **Risico op letsel!** Wees voorzichtig wanneer u het mes hanteert, in het bijzonder wanneer u het afhaalt voor reiniging.
- **Gevaar voor elektrische schokken!** Repareer het apparaat nooit zelf. In geval van een storing mag de reparatie van het apparaat alleen door een vakbekwame persoon uitgevoerd worden.
- **Waarschuwing!** Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat tijdens de reiniging of het gebruik niet in water of een andere vloeistof. Plaats het apparaat nooit onder stromend water.
- Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u dit apparaat in gebruik neemt. Ze bevat

belangrijke informatie over uw veiligheid, en de juiste werking en onderhoud van het apparaat.

- Leef de veiligheidsvoorschriften na om schade door verkeerd gebruik te vermijden!
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging. Als u dit apparaat aan een derde geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij.
- We aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade die als gevolg van verkeerd gebruik of het niet opvolgen van deze instructies is ontstaan.
- Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, controleer of de netspanning en de nominale stroom overeenstemmen met de gegevens die op het typeplaatje van het apparaat zijn vermeld.
- **Gebruik nooit een beschadigd apparaat!** Als het apparaat beschadigd is, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw handelaar.
- Om schade aan het snoer te

vermijden, zorg dat het niet wordt verpletterd of vervormd en dat het niet overscherpe randen schuurt. Houd het snoer uit de buurt van een warm oppervlak of open vlam. Zorg dat het draaiende mes niet in contact komt met het snoer.

- Leg het snoer op een dergelijke manier zodat niemand er per ongeluk aan kan trekken of over kan struikelen.
- Als u een verlengsnoer gebruikt, zorg dat het vermogen overeenstemt met deze van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of wanneer u op een natte vloer staat. Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Open in geen enkel geval de behuizing van het apparaat. Steek geen vreemde voorwerpen in de behuizing.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen. Deze kunnen letsel aan de gebruiker en schade aan het apparaat veroorzaken. Gebruik alleen authentieke onderdelen en accessoires.

Alvorens het apparaat

- Houd het apparaat uit de buurt van een warm oppervlak of open vlam. Gebruik het apparaat altijd op een vlak, stabiel, schoon en droog oppervlak. Beschermt het apparaat tegen warmte, stof, direct zonlicht, vocht en waterdruppels of gespetter.
- Plaats geen zwaar voorwerp op het apparaat. Plaats geen voorwerp met een open vlam, zoals een kaars, op of in de buurt van het apparaat. Plaats tevens geen voorwerp gevuld met water, zoals een vaas, op of in de buurt van het apparaat.
- Controleer regelmatig de staat van het snoer en de stekker om risico op schade te beperken. Als het snoer beschadigd is, laat het vervangen door de fabrikant, een erkend servicecentrum of een gelijkwaardig vakbekwaam persoon om elk gevaar te voorkomen.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken en wikkel het snoer niet rond het apparaat.
- Steek de stekker in een stopcontact dat eenvoudig te bereiken is zodat u het apparaat snel van de voeding kunt ontkoppelen indien nodig. Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat volledig van de voeding te ontkoppelen. Gebruik de stekker als voorziening om het apparaat van de voeding te ontkoppelen.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en alvorens het apparaat schoon te maken.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u een accessoire vervangt of in de buurt van de bewegende onderdelen komt wanneer het apparaat wordt gebruikt.
- In geval van een oververhitting van het apparaat, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter wanneer in werking.
- Droog het apparaat en alle accessoires voordat u de

stekker in het stopcontact steekt en het toebehoren installeert.

- Schakel altijd eerst het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Reinig het apparaat grondig voor elk gebruik.
- Tijdens de werking, houd handen, haar, kleding en keukengerei uit de buurt van het mes om risico op letsel en schade aan het apparaat te vermijden.
- Het apparaat is alleen bestemd om gedurende een korte periode te werken. Na een werking van 10 minuten, laat het apparaat minstens 30 minuten afkoelen. Overbelast het apparaat niet.
- Houd uw vingers uit buurt van het mes wanneer in werking. **Risico op letsel!**
- Wacht altijd totdat het mes tot een volledige stilstand is gekomen en haal de stekker vervolgens uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderdelen afhaalt.
- Gebruik het apparaat alleen wanneer het volledig

in elkaar is gezet.

- Neem de nodige maatregelen wanneer u het scherpe mes aanraakt.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat zonder toezicht achterlaat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires vervangt of in de buurt van de bewegende delen komt.
- Voor informatie over het juiste gebruik van het toebehoren, de werkingstijd en de snelheidsinstellingen, raadpleeg de sectie "Werking van het apparaat".
- Voor informatie over het reinigen van de oppervlakken die met levensmiddelen of olie in aanraking zijn gekomen, raadpleeg de sectie "Reiniging en onderhoud" verder in deze handleiding.

Onderdelen

- | | | | |
|----------|-----------------------------------|----------|---------------------|
| A | Resthouder | F | Snoer met stekker |
| B | Duimbescherming | G | ON / OFF schakelaar |
| C | Achterplaat | H | Snijdikteregelaar |
| D | Kartelmes | I | Slede |
| E | Ontgrendelingsmechanisme voor mes | | |

Beschrijving van de onderdelen

- Haal het apparaat uit de verpakking. Verwijder alle labels van het product. Controleer of alle onderdelen geleverd zijn en zich in een goede staat bevinden. Als het apparaat beschadigd is of een storing treedt op, gebruik het apparaat niet en breng het terug naar uw handelaar of een servicecentrum.
- Houd de verpakking buiten het bereik van kinderen. Er is risico op een ongeval als kinderen met de verpakking spelen.

Doelmatig gebruik

- Dit apparaat is alleen ontworpen voor het in schijfjes snijden van levensmiddelen, zoals vlees, kaas, fruit, groente, brood, etc. De te snijden levensmiddelen moeten ontdooid, uitgepakt en zonder botten zijn voordat u ze met het apparaat in schijfjes kunt snijden. Gebruik dit apparaat niet voor het snijden van bevroren levensmiddelen of levensmiddelen met botten of voor een ander doeleinde. Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik en mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.
- Elk ander gebruik kan schade aan het apparaat en letsel aan personen teweegbrengen.

Specificaties

| | |
|---------------------|---------------------------|
| Model: | 954973 |
| Voedingsspanning: | 220-240 V~, 50 / 60 Hz |
| Stroomverbruik: | 150 W |
| Beschermingsklasse: | Klasse II |

Bediening

- Het apparaat is voor uw veiligheid voorzien van een volledige beveiliging, waaronder een slede met duimbescherming en een resthouder, om uw handen te beschermen en u een uitstekend gebruiksgemak te geven.
- De slede beweegt het levensmiddel heen en weer langs het mes om het in schijfjes te snijden. Gebruik de handgreep van de slede om het te verplaatsen.
- De resthouder zet de levensmiddelen vast tijdens het snijden zodat uw hand uit de buurt van het mes blijft. Het wordt aldus altijd aangeraden om de resthouder te gebruiken, tenzij de levensmiddelen te groot zijn - in dit geval, houd uw handen zo ver mogelijk van het mes.
- Was alle onderdelen van uw apparaat voordat u het voor de eerste keer gebruikt (zie de sectie "Reiniging en onderhoud").
- Plaats uw apparaat op een vlak en stabiel oppervlak en breng de resthouder vervolgens aan op de handgreep van de slede.
- Steek de stekker in een stopcontact. De allessnijder is klaar voor gebruik.
- Plaats een bord of schaal in de buurt van de allessnijder om de schijfjes op te vangen.

- Breng de slede van het mes weg, plaats de te snijden levensmiddelen op het stalen oppervlak van de slede en duw de levensmiddelen tegen de achterplaat met de resthouder. Pas vervolgens de snijdikte aan – tot 15 mm – met behulp van de regelaar.
- Stel de gewenste snijdikte in met behulp van de regelaar.
- Druk op de schakelaar "**ON**" Het mes begint te draaien.
- Breng de levensmiddelen naar het mes door de slede te duwen, en met uw duim nog altijd op de duimbescherming. Oefen niet te veel druk uit om een gelijkmatig snijresultaat te krijgen.
- Als het snijden van het levensmiddel moeilijk verloopt, verwijder het te snijden levensmiddel van het mes en breng het vervolgens opnieuw zachtjes tegen het mes aan.
- Bevochtig of smeer het mes voordat u levensmiddelen die kunnen vastkleven snijdt, dit zorgt voor een beter snijresultaat.
- Gebruik altijd de resthouder wanneer u kleine stukjes of etensresten wilt snijden.
- Gebruik uw allessnijder niet voor het snijden van vlees met botten, levensmiddelen met grote noten, gebraad of verpakkingen (bijv. aluminiumfolie).
- Snij geen bevroren of zeer harde levensmiddelen.
- Na het snijden, schakel het apparaat uit, wacht totdat het mes tot een volledige stilstand is gekomen en stel de snijdikteregelaar in op de stand "**OFF**".

Het apparaat opbergen

Als het apparaat niet wordt gebruikt, stel de snijdikteregelaar in op de minimum stand. Deze “**OFF**” stand verbergt het mes zodat u geen snijwonden of letsel door een verkeerde hantering kunt oplopen.

Reiniging en onderhoud

Maak het apparaat regelmatig schoon om ophoping van bedervelijke etenswaren op het apparaat of achter het mes te vermijden.

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Maak de buitenkant van het apparaat en het mes schoon met keukenpapier of een vochtige, zachte doek.

- Maak uw apparaat nooit schoon met een agressief reinigingsmiddel om schade aan de buitenkant te vermijden.
- Deze allessnijder is uitgerust met een speciale functie: de slede kan volledig worden afgehaald om in een warm sopje te worden gereinigd. Plaats het apparaat niet in de afwasmachine. Om dit te doen:
 - Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker niet langer in het stopcontact zit.
 - Stel de snijdikteregelaar in op de stand “**OFF**”.
 - Trek aan het mechanisme aan het uiteinde van de metalen stang.
 - Til de stang omhoog om het af te halen.
 - Verwijder de slede van de stang en maak het schoon in een warm sopje.
 - Om de slede opnieuw aan te brengen, voer de procedure omgekeerd uit.
- Maak de resthouder schoon in een warm sopje. Spoel vervolgens grondig af. Plaats de resthouder niet in de afwasmachine.

- Dompel het apparaat niet in water of een andere vloeistof!
- Veeg alle onderdelen grondig droog voordat u het apparaat opbergt.
- **Gevaar! Het mes is zeer scherp!**
- Bewaar het apparaat in een koele, droge en schoone ruimte, uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Bewaar de verpakking om uw apparaat in op te bergen als u het gedurende een langere tijd niet denkt gebruiken.

Opslag

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt.

Afdanken van uw oude machine

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit toestel is voorzien van het DEEE-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.



Daarom is uw toestel voorzien van het symbool dat op het typeplaatje of op de verpakking aangebracht werd, in geen geval in een openbare of privévuilnisbak voor huishoudelijk afval gooien. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar openbare inzamelpunten voor selectieve afvalverwerking te brengen zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor toepassingen conform de richtlijn.

¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto COSYLIFE. Seleccionado, testado y recomendado por ELECTRO DEPOT. Los productos de la marca COSYLIFE le garantizan una facilidad de uso, un rendimiento eficaz y una calidad impecable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo.

Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es



El manual se puede consultar en el sitio web de <http://www.electrodepot.es>

A

Antes de empezar

24 Indicaciones de seguridad

B

Descripción del dispositivo

28 Lista de partes
28 Descripción del dispositivo
28 Uso previsto
29 Especificaciones técnicas

C

Uso del dispositivo

29 Uso

D

Mantenimiento y limpieza

30 Almacenaje del aparato
30 Mantenimiento y limpieza
31 Conservar el dispositivo

E

Eliminación

31 Desecho de su dispositivo obsoleto

Indicaciones de seguridad

POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON DETENIMIENTO ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO Y CONSÉRVELO PARA SU USO EN FUTURAS OCASIONES.

Información general

- No permita que los niños utilicen este dispositivo y mantenga el aparato y su cable fuera de su alcance.
- Este dispositivo puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas con poca experiencia y/o conocimiento, siempre que se encuentren bajo supervisión o se les haya informado sobre el uso seguro del dispositivo, y sean conscientes del peligro que conlleva su uso. No está permitido que los niños jueguen con el dispositivo.
- Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato.
- El dispositivo debe utili-

zarse con la tabla de alimentación deslizante y el empujador de alimentos en posición, a menos que esto sea imposible debido al tamaño y la forma de los alimentos.

- **¡Riesgo de quemaduras!** Sea cauteloso a la hora de manipular la cuchilla, especialmente al retirarla para su limpieza.
- **¡Peligro de descarga eléctrica!** Nunca intente reparar el dispositivo usted mismo. En caso de funcionamiento anómalo, las reparaciones solo debe realizarlas personal cualificado.
- **¡Advertencia!** No sumerja los componentes eléctricos del dispositivo en agua ni en ningún otro líquido durante la limpieza o el uso. Nunca ponga el dispositivo bajo agua corriente.
- Lea atentamente este manual de uso antes de utilizar el aparato. En él encontrará información importante relativa a su seguridad y al uso y el mantenimiento del pro-

- ducto.
- ¡Respete todas las instrucciones de seguridad para evitar cualquier daño relacionado con un uso incorrecto!
 - Conserve este manual de uso para poder consultarlo posteriormente. Cuando entregue este aparato a una tercera persona, deberá incluir también este manual de instrucciones.
 - No asumimos ninguna responsabilidad en caso de daños provocados por un uso incorrecto de este aparato o por incumplimiento de estas instrucciones.
 - Antes de enchufar el aparato a la red de alimentación, compruebe que la tensión y la corriente nominal sean las indicadas en las especificaciones de alimentación que figuran en la placa de identificación del aparato.
 - **¡Nunca utilice un aparato dañado!** Si el aparato está dañado, desconéctelo de la toma de corriente y póngase en contacto con su proveedor.
 - Para evitar daños en el ca-

ble de conexión a la red, no lo aplaste, deformé o frote contra bordes cortantes. Asimismo, manténgalo lejos de cualquier superficie caliente o llama abierta. No permita que la cuchilla giratoria entre en contacto con el cable de conexión a la red.

- Coloque el cable de forma que nadie pueda tirar de él ni tropezarse con él por descuido.
- Si utiliza un alargador, compruebe que su capacidad coincida con la alimentación del dispositivo.
- No utilice el dispositivo cuando tenga las manos mojadas o se encuentre sobre un suelo húmedo. No sujeté nunca el enchufe de alimentación con las manos mojadas.
- ¡Nunca abra la carcasa del aparato! No inserte ningún objeto extraño en la carcasa.
- Nunca utilice accesorios no recomendados por el fabricante. Estos podrían suponer un riesgo para el usuario o dañar el aparato.

to. Por este motivo, utilice únicamente piezas y accesorios originales.

- Mantenga el dispositivo lejos de cualquier superficie caliente y de las llamas. Utilice siempre el aparato sobre una superficie lisa, estable, limpia y seca. Proteja el aparato del calor, el polvo, los rayos del sol, la humedad, los goteos y las salpicaduras de agua.
- No coloque ningún objeto pesado sobre el aparato. No coloque ningún objeto con una llama viva (por ejemplo, una vela) sobre el aparato o cerca de él. No ponga ningún objeto lleno de agua (por ejemplo, un vaso) sobre el aparato o cerca de él.
- Compruebe periódicamente el estado del cable para la conexión de red y del enchufe para detectar cualquier posible daño. Para evitar peligros, si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio posventa o por una persona cualificada.

- No desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente tirando del cable ni enrolle el cable en torno al dispositivo.
- Conecte el enchufe a una toma de corriente de fácil acceso para poder desenchufarlo inmediatamente en caso de urgencia. Desenchufe el dispositivo de la toma de corriente para dejarlo totalmente desconectado. Utilice el enchufe como dispositivo para apagar el aparato.
- Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo utilice o antes de proceder con su limpieza.
- Desenchufe el aparato antes de cambiar algún accesorio o de acercarse a las piezas móviles al utilizarlo.
- En caso de que el dispositivo se recaliente, deje de usarlo y desenchúfelo de la toma de corriente.
- Nunca deje el dispositivo sin vigilancia mientras lo esté utilizando.
- Seque el aparato y todos los accesorios antes de conectarlo a una toma de

corriente y de fijar los accesorios.

- Apague siempre el aparato antes de desconectar la clavija de alimentación.
- Limpie correctamente el dispositivo antes de usarlo.
- Durante su uso, mantenga las manos, el pelo, la ropa y los utensilios lejos de la cuchilla para evitar cualquier riesgo de lesión y cualquier posible daño al dispositivo.
- Está previsto que el dispositivo se utilice únicamente durante breves períodos de tiempo. Tras 10 minutos de uso, permita que se enfríe durante al menos 30 minutos. No sobrecargue el dispositivo.
- Mantenga los dedos alejados de la cuchilla en movimiento. **¡Riesgo de lesiones!**
- Espere siempre a que se detenga totalmente la cuchilla y después desenchufe el aparato antes de limpiarlo o retirar las piezas.
- Nunca utilice el dispositivo antes de haberlo montado totalmente con la cuchilla y el empujador de alimentos.

- Habrá que tomar precauciones durante la manipulación de las cuchillas afiladas.
- Desconecte siempre el aparato de la toma de corriente cuando no esté bajo supervisión, así como antes del montaje y desmontaje, y antes de su limpieza.
- Apague el equipo y desconéctelo de la toma de corriente antes de cambiar los accesorios o de acercarse a las piezas que se mueven durante el uso.
- En lo relativo al uso de los accesorios, el tiempo de uso y los ajustes de las velocidades, consulte el párrafo «Uso del dispositivo».
- En lo relativo a los detalles sobre la forma de limpiar las superficies que están en contacto con los productos alimentarios o el aceite, vaya al párrafo “Limpieza y mantenimiento” más adelante en este manual.

Listas de partes

- | | | | |
|----------|----------------------------------------|----------|-----------------------------------|
| A | Empujador | F | Cable de alimentación con enchufe |
| B | Protector del pulgar | G | Interruptor ON / OFF |
| C | Placa trasera | H | Ajuste del grosor de corte |
| D | Cuchilla dentada | I | Carro deslizante |
| E | Mecanismo de desbloqueo de la cuchilla | | |

Descripción del dispositivo

- Desembale el dispositivo. Retire todos los adhesivos del dispositivo. Controle que el dispositivo reúne todas las condiciones establecidas y se encuentra en perfecto estado. Si el dispositivo está dañado o presenta averías, no lo utilice y hágase lo llevar a su distribuidor o servicio al cliente.
- Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños. Existe un riesgo de accidente si los niños juegan con el embalaje.

Uso previsto

- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para cortar en lonchas los productos alimentarios (por ejemplo, la carne, el queso, las frutas, las legumbres, el pan, etc.). Los alimentos que vaya a cortar deben estar descongelados, desempaqueados y sin huesos antes de filetearlos con ayuda del aparato. No lo utilice para cortar en lonchas alimentos congelados o huesos ni con ningún otro fin. Este dispositivo está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no deberá utilizarse con fines comerciales.
- Cualquier otro uso puede deteriorar el dispositivo u originar daños.

Uso del dispositivo

Especificaciones técnicas

| | |
|----------------------|---------------------------|
| Modelo: | 954973 |
| Tensión de red: | 220-240 V~, 50 / 60 Hz |
| Consumo eléctrico: | 150 W |
| Clase de protección: | Clase II |

Uso

- Para realizar un uso totalmente seguro, se entrega el aparato con un dispositivo completo (carro deslizante, equipo con una protección para el pulgar y un empujador), que permite proteger las manos al mismo tiempo que ofrece una comodidad de uso excepcional.
- El carro permite realizar el movimiento de vaivén a lo largo de la cuchilla para cortar las lonchas. Utilice el mango del carro para desplazarlo.
- El empujador le permite sujetar los alimentos mientras los corta manteniendo la mano alejada de la cuchilla. Por este motivo, es muy recomendable usar siempre el empujador, excepto cuando el alimento sea de un tamaño demasiado grande (en este caso, mantenga las manos lo más alejadas posible de la cuchilla).
- Lave todas las piezas del dispositivo antes de utilizarlo por primera vez (consúltese el párrafo "Limpieza y mantenimiento").
- Apoye el aparato en una superficie plana y estable, y coloque el empujador en el mango del carro.
- Conecte el aparato a un enchufe de pared. La cortadora ya está lista para funcionar.

- Coloque un plato cerca de la cortadora para recoger las lonchas.
- Aleje el carro de la cuchilla, coloque los alimentos que deseé cortar en lonchas sobre la superficie de acero del carro y presione el alimento contra la placa trasera con el empujador; a continuación ajuste el grosor de corte – hasta 15 mm– usando el botón de ajuste.
- Ajuste el grosor de corte deseado con ayuda de la ruedecilla de ajuste.
- Pulse el interruptor "**ON**". La cuchilla empezará a girar.
- Desplace los alimentos hacia la cuchilla empujando el carro con el pulgar siempre apoyado en el protector. No presione demasiado para obtener un corte más regular.
- Si el corte resulta más difícil, aleje el alimento que desea cortar de la cuchilla y reinicie la operación acercando el alimento más suavemente.
- Humedezca la cuchilla con agua o aceite antes de cortar los alimentos que se podrían pegar; esto facilitará el corte.
- Use siempre el empujador cuando corte trozos pequeños o restos de alimentos.
- No utilice la cortadora para cortar la carne con hueso, los alimentos que tengan grandes semillas, la carne asada con red ni los embalajes (por ejemplo, el papel de aluminio).
- No intente cortar los alimentos congelados o demasiado duros.
- Una vez finalizada la operación de corte, ponga el interruptor en la posición de apagado, espere a que se detenga totalmente la cuchilla y desplace la ruedecilla de ajuste del grosor de corte hasta la posición "**OFF**".

Almacenaje del aparato

Cuando no vaya a usar el dispositivo, se recomienda dejar el botón de ajuste del grosor de corte al mínimo. Esta posición “**OFF**” permite que la cuchilla no asome y evita así cualquier riesgo de corte o lesión a raíz de una mala manipulación.

Mantenimiento y limpieza

Se debe limpiar el aparato periódicamente para evitar la acumulación de trozos de comida perecedera sobre el dispositivo o detrás de la cuchilla.

- Asegúrese de que el aparato esté apagado y desenchufado antes de limpiarlo.
- Limpie el cuerpo del dispositivo y la superficie de la cuchilla con papel absorbente o un paño suave húmedo.

- Nunca limpie el aparato con productos abrasivos, ya que se dañaría el revestimiento.
- Esta cortadora está dotada de una función especial: el carro deslizante se puede desmontar totalmente para limpiarlo en agua caliente con jabón. No debe lavarlo en el lavavajillas. Para ello:
 - Asegúrese de haber apagado y desenchufado el dispositivo.
 - Ponga la ruedecilla de ajuste del grosor en la posición “**OFF**”.
 - Tire del mecanismo situado en el extremo de la vara metálica.
 - Levante la vara para retirarla.
 - Retire el carro de la vara y lávelo con agua caliente y jabón.
 - Para volver a poner el carro en su sitio, proceda a la inversa.
 - El empujador se puede lavar con agua caliente y jabón. Aclárelo bien. No lo meta en el lavavajillas.

- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- Limpie bien todas las piezas antes de guardar el aparato.
- **¡Peligro! ¡La cuchilla es cortante!**
- Almacene el dispositivo en un lugar fresco, seco y limpio. Conserve el dispositivo fuera del alcance de los niños y animales.
- Guarde el embalaje para almacenar su dispositivo cuando no lo vaya a utilizar durante largos períodos de tiempo.

Conservar el dispositivo

- Antes de almacenar el dispositivo, desconéctelo del suministro eléctrico.

Desecho de su dispositivo obsoleto

ELIMINACIÓN DE DESECHOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este dispositivo contiene el símbolo de la Directiva RAEE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), lo que significa que al no puede ser desecharlo en la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino en puntos de recogida locales para la separación de residuos. La recuperación de residuos contribuye a la protección del medio ambiente.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/EU

Para proteger nuestro medio ambiente y nuestra salud, los dispositivos viejos eléctricos y electrónicos deben desecharse según las normas establecidas, a seguir tanto por los proveedores, como por los usuarios.

Por este motivo, su dispositivo con el símbolo indicado en su etiqueta de identificación o embalaje,



no debe desecharse en un cubo de basura público o privado de uso doméstico. El usuario debe entregar el dispositivo en puntos de recogida locales para su reciclaje y clasificación, o para ser reutilizados con otros fines según lo definido en la Directiva.